

# Mai táng

Đạo luật Y tế Công cộng (Public Health Act) 2010 và Quy định Y tế Công cộng (Public Health Regulation) 2012 bắt đầu có hiệu lực vào ngày **1 tháng Chín năm 2012**. Nhằm bổ sung việc thi hành Đạo luật và Quy định, chúng tôi đã biên soạn một loạt TỜ THÔNG TIN trình bày các yêu cầu chính liên quan tới những lĩnh vực nhất định. Muốn biết thêm thông tin về Đạo luật và Quy định, quý vị hãy vào trang mạng [www.health.nsw.gov.au/phact](http://www.health.nsw.gov.au/phact) của Bộ Y tế NSW.



## Đạo luật Y tế Công cộng (Public Health Act) 2010 và Quy định Y tế Công cộng (Public Health Regulation) 2012 giám sát những mặt nào đối với vấn đề 'mai táng'?

Quy định có các điều khoản dành cho 'cơ sở và cách thức giải quyết thi thể người quá cố, khai quật, hỏa táng và những việc khác liên quan tới vấn đề mai táng'.

## Đối với vấn đề mai táng, các yêu cầu trong Quy định Y tế Công cộng (Public Health Regulation) 2012 sẽ được áp dụng cho những ai?

Các yêu cầu trong Quy định liên quan tới vấn đề mai táng được áp dụng cho bất kỳ người nào có thể sẽ phải tiếp xúc với thi thể hoặc giải quyết thi thể.

Những người này là:

- nhân viên nhà quàn
- nhân viên nghĩa trang và nhà hỏa táng
- nhân viên nhà xác bệnh viện.

## Vì sao luật lệ liên quan tới vấn đề mai táng đã được sửa đổi?

Quy định được sửa đổi để cải thiện các phương cách kiểm chế vấn đề nhiễm trùng và được cập nhật cho phù hợp với các tài liệu và thông lệ thời nay. Quy định mới sẽ thay thế Quy định Y tế Công cộng (Mai táng) (Public Health (Disposal of Bodies) Regulation) 2002.

## Đối với vấn đề mai táng, đạo luật mới có các yêu cầu chính nào?

Hầu hết các yêu cầu trong Đạo luật và Quy định mới liên quan tới vấn đề mai táng đều giống các điều khoản trong Đạo luật Y tế Công cộng (Public Health Act) 1991 và Quy định Y tế Công cộng (Mai táng) (Public Health (Disposal of Bodies) Regulation) 2002.

Quy định mới:

- Đòi hỏi nhà xác và nơi hỏa táng phải sử dụng mẫu đơn tiêu chuẩn để thông báo và đăng bạ với Tổng Giám đốc Bộ Y tế qua ban y tế công cộng địa phương. Có khi quý vị phải trả lệ phí thông báo
- Ghi rõ các yêu cầu đối với cơ sở về việc giải quyết thi thể, phương tiện trong phòng tắm liệm thi thể và xe cộ
- Liệt kê một số bệnh truyền nhiễm cần phải sử dụng thủ tục đặc biệt để giải quyết thi thể
- Quy định mới còn đòi hỏi:
  - Chỉ được trữ xác theo khoảng thời gian ấn định trước khi mai táng
  - Chỉ được trữ xác trong bao đựng thi thể và chỉ được lấy xác ra trong những tình huống nhất định chẳng hạn như tắm liệm, nhìn mặt và đưa vào hòm
  - Phải chôn trong hòm trừ khi được chấp thuận vì lý do tập tục văn hóa và tôn giáo
  - Chỉ được chôn trong hầm mộ nếu thi thể đã được tắm liệm và niêm kín
- Kiểm soát cách thức hỏa táng để giảm thiểu rủi ro đối với sức khỏe công chúng và có các biện pháp kiểm tra để kể gian không lợi dụng trá hình được. Phải lưu trữ hồ sơ đầy đủ.

## Mai táng

Nhân viên mai táng cũng như những người làm công việc buộc họ phải tiếp xúc với thi thể người quá cố nên đọc kỹ *Đạo luật* và *Quy định* để hiểu rõ mình phải làm gì.

### Những phần nào trong *Đạo luật* và *Quy định* có liên quan tới vấn đề mai táng?

*Đạo luật Y tế Công cộng (Public Health Act) 2010* Phần 9, Phần 3, Mục 134

*Quy định Y tế Công cộng (Public Health Regulation) 2012* Phần 8, Điều 49 tới Điều 93

Quý vị có thể xem *Đạo luật* và *Quy định* trên mạng internet tại:  
[www.legislation.nsw.gov.au](http://www.legislation.nsw.gov.au)

### Tim hiểu thêm thông tin ở đâu

Nếu thuộc diện phải tuân thủ *Đạo luật Y tế Công cộng (Public Health Act) 2010* và *Quy định Y tế Công cộng (Public Health Regulation) 2012* khi *Đạo luật* và *Quy định* bắt đầu có hiệu lực và muốn biết thêm thông tin, quý vị có thể:

- Liên lạc với hiệp hội ngành nghề của quý vị
- Liên lạc với Hội đồng Thành phố địa phương
- Liên lạc với Ban Y tế địa phương
- Vào trang mạng của Bộ Y tế NSW xem mục Environmental Health (Y tế Môi trường) tại

<http://www.health.nsw.gov.au/publichealth/environment/index.asp>

- Vào trang mạng của Bộ Y tế NSW xem *Đạo luật Y tế Công cộng (Public Health Act)* và *Quy định Y tế Công cộng (Public Health Regulation)* tại

[www.health.nsw.gov.au/phact](http://www.health.nsw.gov.au/phact)

